



**SELEZIONE PUBBLICA PER TITOLI ED ESAMI PER LA FORMAZIONE DI UNA
GRADUATORIA PER L'ATTIVAZIONE DI CONTRATTI A TEMPO DETERMINATO DI
COLLABORATORI ED ESPERTI LINGUISTICI DI MADRE LINGUA ITALIANA (COD
2018CELTD002)**

*Bandita con D.D. n. 6789-2018 Prot. n. 0266478 del 24.08.2018 pubblicato all'Albo Ufficiale il
24.08.2018*

RELAZIONE FINALE

La Commissione Giudicatrice così composta:

- PRESIDENTE:** Prof.ssa Paola Cotticelli – Professore I fascia
Università degli Studi di Verona
- COMPONENTE** Prof. Fabio Forner – Professore II fascia
Università degli Studi di Verona
- COMPONENTE** Dott.ssa Carmen Zannol – Collaboratore ed esperto linguistico
Università degli Studi di Verona
- SEGRETARIO:** Dott. Giambattista Scano – Categoria C
Università degli Studi di Verona

nominata con D.D. n. 6789-2018 Prot. n. 0266478 del 24.08.2018 il giorno 11 ottobre 2018
alle ore 15.00 procede alla stesura della relazione finale.

La commissione si è riunita nei giorni sotto indicati per l'espletamento della selezione in
oggetto:

il giorno 20 settembre 2018 dalle ore 15.30 alle ore 18.00

riunione preliminare di fissazione dei seguenti criteri:

criteri per la valutazione dei titoli:

Valutazione titoli:

Diploma di laurea (max 7 punti)	Laurea triennale (max 3 punti)	Laurea in ambito linguistico o glottodidattico (max 3 punti)
		Laurea in ambito letterario o affine (max 2 punti)
		Altre lauree (max 1 punto)
	Laurea specialistica, magistrale, Master of Arts, Master di 1° livello con durata specificata (comprensivi del punteggio della laurea triennale), oppure una	Laurea specialistica in ambito linguistico o glottodidattica (max 4 punti)
		Laurea specialistica in ambito letterario o affine (max 2 punti)
		Laurea specialistica in ambito diverso (max 1 punto)
	Corsi di specializzazione o Master	



	seconda laurea o per laurea quadriennale (ante riforma 509/99) (max 4 punti)	senza durata specificata (max 4 punti da aggiungere al punteggio della laurea triennale)
Formazione universitaria post-lauream (max 5 punti) . Il punteggio è dimezzato per i titoli non inerenti il profilo	Dottorato (max 3 punti, almeno 0,5 punto per ogni anno di dottorato per i dottorati in corso)	
	Master di 1 ° e 2° livello con durata specificata (max 2 punti)	
Altri titoli professionalmente pertinenti comprese le pubblicazioni (max 5 punti)	Certificazioni di didattica dell'italiano a stranieri (CEDILS o DITALS 1 o 2) e Corsi di formazione in didattica dell'italiano a stranieri (1 punto per certificazione)	
	Corsi di perfezionamento universitari post-lauream con esame finale e titoli per esaminatori CILS, CELI, PLIDA (1 punto per certificazione)	
	Pubblicazioni pertinenti (max 2 punti monografia, max 1 punto per articolo)	
Esperienza professionale svolta a livello universitario (max 10 punti) . Il punteggio è dimezzato per i esperienze non inerenti il profilo	Ogni incarico annuale presso altre Università italiane o straniere (1 punto per anno)	
	Ogni incarico semestrale presso altre Università italiane o straniere (max 0.5 punti)	
	Ogni incarico inferiore al semestre (max 0.25 punti)	
Altre esperienze professionali inerenti il profilo (max 3 punti)	Somministrazione esami di certificazione (CILS, CELI, PLIDA, RomaTre), incarichi di insegnamento presso scuole italiane all'estero, incarichi di insegnamento in corsi di italiano all'estero (I.I.C., Dante Alighieri, Volkshochschulen, corsi di lingua e cultura italiana per gli italiani all'estero e i loro discendenti, ex art. 636 del d.lgs. 297/94), organizzazione e gestione di corsi di formazione per insegnanti), incarichi di insegnamento per italiano L2 presso scuole italiane secondarie superiori o scuole private parificate.	

Criteri per la valutazione della prova orale:

Valutazione prova orale:

Competenza didattica e informatica (max 20 punti)	Competenza didattica e metodologica (max 10 punti) . Da accertare tramite quesiti da porre ad ogni candidato previa estrazione a sorte, formulati in lingua italiana al fine di verificare il requisito relativo alla madrelingua o livello C2 del QCE.
	Competenza informatica (max 10 punti) . Da accertare tramite colloquio sulle conoscenze relative ai software per la glottodidattica e la valutazione linguistica, nonché all'impiego delle glottotecnologie in senso lato (audio, video, Internet nella didattica dell'italiano a stranieri).



Discussione dei titoli
presentati e capacità
relazioni (max 10 punti)

Colloquio a partire dal CV presentato condotto in lingua italiana.

Il colloquio è diretto ad accertare, oltre a quanto richiesto per la prova scritta, l'attitudine alle attività indicate all'art. 3, la conoscenza della lingua inglese e delle applicazioni informatiche utilizzate in un laboratorio linguistico.

Il giorno 26 settembre dalle ore 14.00 alle ore 16.45

Prova preselettiva (prova scritta)

Le tracce formulate dalla commissione sono:

Tema 1

Elaborate un syllabus a grandi linee di un percorso di apprendimento universitario per studenti Erasmus di livello A2 in base al *Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue* e le metodologie applicabili all'insegnamento della prosodia, morfologia e sintassi in relazione alle possibili L1 dei frequentanti. Documentate con esempi illustrativi.

Tema 2

Illustrate i vantaggi delle conoscenze di linguistica acquisizionale e della linguistica del contatto per insegnare italiano L2 in corsi universitari. Fornite qualche esempio pratico sull'analisi dell'interlingua prodotta dai frequentanti.

Tema 3

In un percorso di apprendimento dell'Italiano L2 frequentato da studenti partecipanti al programma Marco Polo – Turandot, illustrate quali sono le difficoltà derivanti dalla L1, quali possono essere i metodi di approccio culturali e didattici vincenti in relazione al loro stile cognitivo, quale ruolo ha la strategia della correzione dell'errore in un livello di principianti.

La traccia estratta per la prova:

Tema 2

Illustrate i vantaggi delle conoscenze di linguistica acquisizionale e della linguistica del contatto per insegnare italiano L2 in corsi universitari. Fornite qualche esempio pratico sull'analisi dell'interlingua prodotta dai frequentanti.

Il giorno 26 settembre 2018 dalle ore 17.00 alle ore 19.00 e il giorno 27 settembre 2018 dalle ore 9.00 alle ore 13.00

(correzione degli elaborati)

Il giorno 1 ottobre 2018 dalle ore 9.00 alle ore 13.00 (in via telematica) e il giorno 2 ottobre 2018 dalle ore 13.00 alle ore 15.00

(valutazione titoli)

Il giorno 10 ottobre 2018 dalle ore 10.30 alle ore 13.00 e dalle ore 15.00 alle ore 18.30 e il giorno 11 ottobre 2018 dalle ore 9.00 alle ore 13.00



(prova orale)

Sono risultati presenti rispettivamente:

n. 54 candidati prova scritta

n. 21 candidati prova orale

La Commissione ha provveduto a valutare:

- titoli n. 25 candidati;
- n. 41 elaborati della prova scritta.

Terminate le operazioni d'esame la Commissione ha proceduto alla redazione della graduatoria generale di merito ed alla stesura del presente verbale.

I lavori della Commissione terminano alle ore 17.00.

Letto, confermato e sottoscritto.

Verona, 11 ottobre 2018

LA COMMISSIONE

PRESIDENTE Prof.ssa Paola Cotticelli

COMPONENTE Prof. Fabio Forner

COMPONENTE Dott.ssa Carmen Zannol

SEGRETARIO Dott. Giambattista Scano